



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 June 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

23/19

Национальные стратегии и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека в качестве общего стандарта достижений для всех народов и всех наций,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

напоминая также о том, что в Венской декларации и Программе действий и в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹ государства подчеркнули, что в соответствии с Уставом они несут ответственность за развитие и поощрение уважения прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных воззрений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

принимая во внимание, что государства обязаны включить свои обязательства по международному праву прав человека в свое внутреннее законодательство, с тем чтобы действия государства на национальном уровне были эффективно направлены на поощрение и защиту всех прав и основных свобод,

отмечая, что действия государств, направленные на поощрение, защиту и полную реализацию прав человека и основных свобод на национальном уровне наиболее эффективны тогда, когда они полностью интегрированы в национальные программы в области прав человека,

* Решения и резолюции, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать третьей сессии (A/HRC/23/2), глава I.

¹ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.



вновь подтверждая, что все права человека являются неотъемлемыми, универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что поэтому национальные стратегии, направленные на их поощрение и защиту, должны также оказывать взаимоусиливающее действие на их реализацию,

признавая важность международного сотрудничества для поддержки государств в процессе интеграции их обязательств по международному праву прав человека в национальное законодательство, а также разработки и осуществления национальных стратегий, направленных на полную реализацию прав человека и основных свобод,

признавая важную и конструктивную роль, которую национальные учреждения по правам человека и гражданское общество могут играть в процессе разработки и оценки воздействия национальных стратегий, направленных на поощрение, защиту и полную реализацию прав человека и основных свобод,

1. *признает*, что наибольшая эффективность действий государств, направленных на полную реализацию прав человека и основных свобод на национальном уровне, достигается путем эффективной разработки и практического осуществления национальных стратегий в соответствии с обязательствами по международному праву прав человека;

2. *подчеркивает* важность решения глав государств и правительств включить поощрение и защиту прав человека в национальные стратегии в соответствии с положениями Итогового документа Всемирного саммита 2005 года;

3. *признает* важность разработки, укрепления и осуществления, в соответствующих случаях, национальных систем сбора, мониторинга и оценки соответствующих дезагрегированных национальных данных в качестве полезного инструмента для обобщения и оценки воздействия национальных стратегий, направленных на реализацию прав человека и основных свобод;

4. *просит* Управление Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций подготовить доклад о вариантах технической помощи и создания потенциала для включения прав человека в национальные стратегии с использованием передовой мировой практики в этой области в целях оказания поддержки государствам в процессе разработки и применения подходящих методологий для этой цели по запросу и в соответствии с их собственными конкретными потребностями и приоритетами;

5. *также просит* Управление Верховного комиссара представить вышеуказанный доклад Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии.

*39-е заседание
13 июня 2013 года*

[Принята без голосования.]
